Sectt. II-27—104,000-6-11-51.

DEV. (1951) Department

Page 3

MS. SERIES.

G.O. NO. 588-A

Dated 27.11.51.

[Despatch Abstract.]

Establishment – Animal Husbandry Dept. – Attenders, Civil Veterinary Hospital, Mangalore. Representation for increased pay, Negatived.

A D.S. Dev
Please examine.

1

Mangalore, 23- 4- 1951.

Dev Cno 48550 E/57

From

The Attenders
Civil Veterinary Hospital,

Through

The Civil Veterinary Department,
Madras

To

The Honourable Minister for Agriculture & Veterinary,
Government of Madras,
Fort St. George,
Madras.

Gracious Sir,

We beg to place before you the following memorial setting forth our grievances and pray that the necessary redress may be granted to us -

1. We beg to submit herewith that whereas our basic pay is only Rs. 15/-, we are drawing our monthly pay on contingencies and our services are not considered as a pensionable one. The pay of attenders in the Medical Department was raied from Rs.20- to Rs. 35/- Vide Government Order - though at one time the scale of pay of both the medical and veterinary was the same and when we represented this matter some years back to the Hon'ble Minister through the department, but unfortunately so far nothing has been done.

2. In this connection we would like to represent to you further that the nature of the work that we do is more risky and hazardous, as we have to deal with all kinds of animals from a dog to an elephant. Many a time when we sustained accidents in the discharge of our duties, leave could be obtained on loss of pay. Whereas attenders in the Medical Department who are doing only indoor work involving no risk are not only getting a better scale of pay than we do but also entitled to all privileges of Government Service.

Therefore, we pray in the interests of equity an

justice that our scales of pay may be raised and brought on par with the scales of pay of the Medical Department attenders and we may be treated as regular Government servants with all the privileges attending.

We beg to remain,
Gracious Sir,
Yours faithfully,

Paul Sanza

ಪೌನ ನೆಲ್ಲಿ

L.T. of Appayya, attendant.

L.T. of Babu attendant.

Govt Dept 3

Memo No. 48557 E/51-1 dt 7/57

Sub:- Establishments - Animal Husbandry Dept - Attenders, Civil Veterinary Hospital, Mangalore - Representations

fpp+ = Cl.

A copy of a petition presented to the Hon. Minister for Agriculture at Mangalore by some Attenders of Civil Veterinary Hospital is forwarded to the D.A.H for ~~his early~~ remarks before 5-6-1957

~~2 He is requested to send his reply so as to reach Govt not later than 5.6.57~~

To The D.A.H.

R 5.6.57

5/5/57

7/5/57.

5.

ANIMAL HUSBANDRY DEPARTMENT,
Triplicane P.O., Madras,
Dated: 4th June, 1951.

Roc.No.3782-III/51.

From

Sri V.N.Rajagopalan, GMVC., Dip., Bact., (Manchester)
Director of Animal Husbandry, Madras.

62759 E/51
6/6

To

The Deputy Secretary to Government,
Development Department, Madras.

Sir,

Sub:--Establishment - Animal Husbandry Department - Attenders - Civil Veterinary Hospital, Mangalore - Representations for increased pay etc.

Ref:--Government Memo No.48550-E/50-1 dated 7-5-51.

***

The attendants of the Veterinary Hospital, Mangalore have represented to the Hon'ble Minister for Agriculture, that in the circumstances stated in their petition, their scale of pay may be increased to Rs.20-35, to be on a par with the scale of pay given to attendants in the Government Medical Department and also that they may be given all privileges allowed to permanent employees of Government. In connection with the recommendations of the Cabinet Salaries Committee, 1946, it was stated in this office letter No. 696-I/47 dated 26-6-1947 that the work assigned to these attendants required skill in handling sick animals etc., and that for the onerous work they did, their wages at prevailing market rates subject to maximum of Rs.15/- p.m. was very low, and it was also recommended that these subordinates might be designated as Veterinary attendants with a scale of Rs.18-½A-26 and placed on a permanent basis. The Government, however, decided in G.O.No.2899 Development dated 31-5-1948 not to pursue the proposals in this regard.

2 I have now to state that the grievances of the petitioners are real and that in order to have an efficiant and contented service, their scale of pay should be raised to that given to the attendants in the Medical Department or if this is not possible at least to the scale of Rs.18-½A-26, recommended in 1947. These employees may be treated as permanent staff instead of as contingent menials as at present.

Yours faithfully,

V.N. Rajagopalan

DIRECTOR OF ANIMAL HUSBANDRY,
Madras.

stk/5/6

Govt Deptt

7

5 Cases

Issue

DO 23/7/51

Memo No 48570 E/51-3 dt 23.7.51

Sub:. Establishments - Animal Husbandry Dept - Attendars - Increase of the scale of pay - proposals.

Ref:. From the D.A.H, Roc No 3782 II/51 d: 4.6.51

It has been suggested that the scale of pay of the Attendars of the Vety Hospitals may be fixed at Rs 18 - 1/2 - 25. The D-A-H is requested to furnish an estimate of the additional cost involved assuming that this scale will be finally sanctioned in giving effect to the suggestion. He is requested to send his reply to reach Govt not later than 15-8-51

23/7/51

To The D A H
N R. 15-8-51

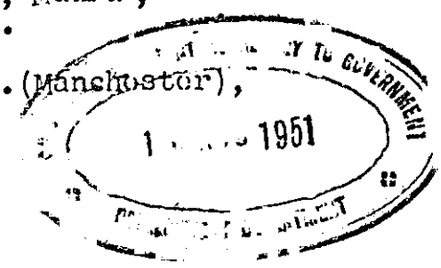
48550 E/51

9

Roc.No.3782-III/51.

ANIMAL HUSBANDRY DEPARTMENT,
Triplicane P.O., Madras,
Dated 13-8-1951.

From
Sri V.R.Rajagopalan, G.M.V.C., Dip., Bact.(Manchester),
Director of Animal Husbandry,
Madras.



To
The Deputy Secretary to Government,
Development Department,
Madras.

Sir,

Sub: ESTABLISHMENTS - Animal Husbandry Department - Attendant - Increase of the Scale of pay - Proposals.

89931 E/51
171815/7

Ref: Government, Development Department, Memo No.48550 E/51-3 dated 23-7-1951.

There are at present 358 attendants working in the various veterinary institutions in this department including 9 attendants employed in the different wards of the Madras Veterinary College. Two of the attendants employed in the Veterinary Dispensary, Kalpetta, Malabar District are in receipt of a special pay of Rs 2/- each per mensem. Assuming that the scale of their pay is fixed at Rs 18-½-25 as suggested in the above Government Memo, the additional cost involved in respect of the pay and the House rent allowance comes about to Rs 47,000/- in all as detailed below:-

95,800

1.	Pay for 358 attendants at the average cost of Rs 21, 29, 30 p.m. for Rs 18-½-25 scale	Rs 94,368/-
2.	Special pay for 2 attendants at Rs 2/- each per mensem.	Rs 48/-
3.	House rent allowance for 358 Attendants at the rates admissible	Rs 15,960/-
	Grand total	Rs ~~1,10,376/-~~ 1,11,828
	less Total amount of pay drawn at present for the above 358 attendants according to the market rates of wages	Rs 63,360/-
	Additional Cost per annum --- --- --	Rs ~~47,016/-~~ or Rs 47,000

48448 or 48400

Yours faithfully,

V.R. Rajagopalan

DIRECTOR OF ANIMAL HUSBANDRY, MADRAS.

95800
48
1598
11 1828
63360
48448

Cms/14.8.

14/8

Dev. E

Cmo. 48550 E/51. Sub:- Establishment— Animal Husbandry Dept.

135/27/11

Cmo. 48550E/51.

Dev Dept

Sub:- Establishment - Animal Husbandry Department
Attendars, Civil Veterinary Hospital, Mangalore
- Representation for increased pay - Negatived.

Ref:- Read:- From the Attendars, Civil Vety. Hospital, Mangalore
petition dated 23.4.51.

From the D.A.H., Roc. no. 3782-III/51-d/4-6-51.

Order (Ms) no. 5884 Dated 2.7.11.51

The Govt. direct that the question of revision of the Scale of pay of the Veterinary attendants and raising their strength to regular establishment on a permanent basis be deferred to better times.

To
The D.A.H.
S.F., S.C.2

1-12-51

26.11.51

27 XI 51

Compd.
21.11.51

para 2, p5 cf - are real and that in order to have an efficient and contented service, their Scale of pay should be raised to Rs 20-35 given to the attendants in the Medical Dept or atleast to the Scale of pay of Rs 18-½A-26 as already recommended by him in 1947 and decided to be dropped in Govt. Ms. 2899 Dev dated 31.5.48. The D.A.H. has also recommended that the attendars may also be treated as permanent staff instead of as Contingent menials at present

p3 1 / (C)

4. It is therefore for orders whether the Recommendation proposals of the Director of Animal Husbandry will be accepted and

(i) (a) to raise the Scale of pay of attendars in the Civil Vety Hospitals will be raised to Rs 20-35

P.T.O

135/27/11

Con. 4855OE/51.

Dev Deptt

Sub: Establishment - Animal Husbanding Department Attendars. Civil Veterinary Hospital, Mangalore Representation for increased pay - Negatived.

Read: From the Attendars, Civil Vety Hospital, Mangalore Petition dated 23.4.51.

From the D.A.H., Roc. no. 3782-III/51 dt/4-6-51.

Order (MS) No. 5884 Dated 27.11.51

The Govt. direct that the question of revision of the scale of pay of the Veterinary attendants and raising their status to regular establishment on a permanent basis be deferred to better times.

To

The D.A.H.

S.F., S.C. 2

1-12-51

26-11-51

28/11/51

27/XI/51

Compd.

30.11.51

Dev. E

Com. 28550 E/51 Sub: Establishment — Animal Husbandry Dept — Attendars - Civil Vety Hospital, Mangalore — Representation for increased pay etc.

pp1-2 Cf. Ref: From the Attendars, Civil Vety Hospital, Mangalore, dated 23.4.51.

p 5 Cf - From the D.A.H. Roc. no. 3782 III/51 d. 4.6.51.

---

2. "a representation from the attendars of the Civil Vety Hospital, Mangalore on pp 1-2 abstract of the minutes of H.M at Annexure A and the remarks of the D.A.H. thereon, on p 5 Cf. may be perused.

para 1-3, pp 1-2 Cf - 2. The attendars of the Civil Vety Hospital, Mangalore have represented that their basic pay is only Rs 15/- and that they are treated as Contingent menials at present. They have requested that in the interest of equity their scale of pay may be increased to Rs 20-35 to be on a par with the Scale of pay given to attendants in the para 3, pp 1-2 Cf - Govt. Medical Department, and that they may be given all privileges allowed to permanent employees of Governme

3. The D.A.H. to whom the matter was referred for remarks, has reported that the grievances of the petitioners para 2, p 5 Cf are real and that in order to have an efficient and contented service, their Scale of pay should be raised to Rs 20-35 given to the attendants in the Medical Dept or atleast to the Scale of pay of Rs 18-½ A-26 as already recommended by him in 1947 and decided to be p 3 n (E) dropped in Go. Ms. 2899 Dev dated 31.5.48. The D.A.H. has also recommended that the attendars may also be treated as permanent staff instead of as Contingent menials at present.

4. It is therefore for orders whether the recommendation proposals of the Director of Animal Husbandry will be accepted and

(a) the Scale of pay of attendars in the Civil Vety. Hospitals will be raised to Rs 20-35

P.T.O

[redacted] be on a par with the scale of pay given to the attendants 4855DF/51
[redacted] the Govt. Medical Dept; or
(b) ~~to revise~~ the scale of pay to will be raised Rs. 18-½A-26 as ~~already~~ recommended by the D.A.H. in 1947; and
(2) the attenders of the Vety Hospitals will be treated ~~and to treat them~~ as permanent staff instead of as Contingent menials ~~may be accepted~~.

After orders are passed, the file may be sent to Health and Finance for remarks.

3rd 26/5/51
13/6/51

(1) What were the reasons for rejecting the Director's proposal viz. (a) & (b)? This should have been explained in the note.
(2) What sanction was taken on the representation of 3 Members? Why are they added to the file? Explain.

15/6/51

With reference to D.S' queries above it is submitted as follows:

(1) The proposals of the D.A.H. for sanctioning suitable time scale of pay for the Contingent establishments in the Animal Husbandry Department and to absorb them in the regular Staffs, were supported by this Deptt and it was proposed to treat it as a part I scheme for 1948-49. The Finance Deptt to whom this was referred to reported that the question is using general orders ~~of the~~ regarding the scales of pay etc. under of the Contingent establishments under the Govt with reference to the recommendations of the Cabinet Salaries Committee was separately under Consideration with the Bd of Rev and suggested that the proposals may be modified in the light of the decision. The Board of Revenue recommended that except in the case of mal chis, the rest of the establishment paid from the Contingencies need not be paid incremental rates. The Govt in their order G.O.Ms.471 Rev. dated

485506/51

13th May 1948 informed the Board that the Govt. after further consideration had decided not to ~~pursue~~ pursue the proposal. When this was communicated to this Department, the D.A.H was informed that the Govt. have decided not to pursue the proposal for the reorganisation of the contingent establishment of the Animal Husbandry Department.

(2) on page 1 above. It is submitted that pages 3-4 C.F relating to the condition of service of Stockman Compounders were added to this file by mistake and no separate action has been taken on them. The mistake is regretted. They have been removed and noted on separately in the Linked File.

In the circumstances, it is for orders:-

(A)(i) the representation of the petitioners will be accepted and their pay will be fixed at Rs 20-35 on a par with the scale of pay given to the attenders in the Medical Department; or

(ii) Whether the scale pay will be fixed at Rs 18-½(A)-26 as recommended by the D.A.H, ~~if this is not acceptable~~ as an alternative;

And

(B) Whether the attenders of the Veterinary Hospitals will be treated as ~~par~~ regular staff instead of as contingent menials.

Health and Finance Departments may see for remarks.

22/6/51

22/6/51

The Director's recommendation may be supported.

27/6

Dev no 485506/51-2

22/6/51

32859

ASSISTANT SECRETARY
29 JUN 1961
HEALTH DEPARTMENT

Health

Health Dept (H)

The notes of Dev on pp 1-3 above may be perused. The attendants (mortuary, lift, animal, linen and bath) in the Mdl Dept who were on the contingent establishment, were brought on to the regular establishment and ~~were~~ included in the General Sub. Service and allowed a time scale of pay of Rs 18-½-25 (18-½-25 as in mind)

[redacted] effect from 1-7-48. For the sake of uniformity, it is Dept's may suggest that the scale of pay of attendants in the Animal Husbandry Dept may be fixed as 18-½-25, if it is decided to include these servants in the regular establishment and to allow them time scale of pay.

The file may be passed to Fin (L).

VR 3-7-51

Finance

Health no 32859 H/51

3/7/51

SENIOR ASSISTANT SECRETARY, FINANCE DEPARTMENT
4-JUL 1951
49587
GOVERNMENT OF MADRAS

The file deals with the representation submitted by the attendants of the Veterinary Hospital, Mangalore to H.M. (Agri) that their scales of pay may be brought on a par with the scale of pay admissible to the Attendants of the Medical Department and that they may be treated as belonging to the regular establishment. While agreeing with the points urged in the petition, the D.A.H. has recommended that the pay scales of the Veterinary Attendants may be revised as Rs 18-½A-26 and that they may be treated as permanent staff instead of as contingent menials as at present. Dept also have supported the proposal of the D.A.H. The Health Department have observed suggested that, for the sake of uniformity, the scale of pay of the Veterinary Attendants be revised as Rs 18-½-25, as in the case of medical attendants, if it is decided to bring them on to the regular establishment.

2. One of the recommendations of the Cabinet Salaries Committee constituted in 1946-47 to go into the conditions of service of the Govt employees was that the contingent staff in the different departments of the Govt should be brought on to the regular establishments with

48550 E/57

suitable scales of pay... This recommendation was examined by the Govt. who ultimately decided not to give effect to this recommendation. Accordingly the same proposal viz to [illegible] the Veterinary Attendants in the regular establishment on a scale of Rs 18-½A-26 was not pursued by the Govt - pl see [illegible] GO [illegible] dtd 31.5.48.

In the circumstances explained, it does not [illegible]

[illegible]

R 11/7

A 11/7

3. If Govt still desire to pursue the case, they may be requested to furnish an estimate of the extra cost involved on account of the modification suggested by the Health Department and to bring forward the proposal in time for consideration as a P.W.D. Scheme for 1952-53

11.7.57 Dept E

Dr 9.7.57

Development Department

76719 E/57 13/7/57 S

*The notes from p.1 above may be perused.

2. Health Department have stated that the attendants in the Medical Department who were on the contingent establishment were brought on to the regular establishment and included in the General subordinate service, and allowed a time scale of Rs.16-½-25 since revised to Rs.18-½-25 with effect from 1.1.1948. They have therefore suggested that the same scale of pay may be fixed for the attendant of the Veterinary Hospitals in the Animal

Husbandry Department for purpose of uniformity if it is decided to include them in the regular establishment and to allow them time scale of pay. 48550 C/51

3. Finance do not agree. For the reasons stated in para 2 of their notes on pp.4-5 above, they consider that the proposal of the D.A.H. need not be pursued. If however this Department proposes to press for the proposal, they have suggested that an estimate of the extra cost involved on the basis of the scale suggested by Health may be obtained from the D.A.H. and ~~to bring~~ that may be brought forward the proposal as a Part II Scheme for 1952-53.

4. In as much as the attendants of the Medical Department have been brought on to the regular establishment on a time scale of pay, there seems to be no ground to deny the benefit to the attendants of the Veterinary Hospitals in the Animal Husbandry Department. Perhaps the scale of pay suggested by Health Department may be agreed to.

5. It is for orders -

(i) whether the proposal of the D.A.H. to revise the scale of pay of the Veterinary attendants and to raise their status to regular establishment on a permanent basis will be pressed; and if so

(a) the proposal will be given effect to in the current year; or

(b) whether it will be brought forward as a Part II scheme for 1952-53 after obtaining from the D.A.H. the extra cost involved;

or

(ii) whether the views of Finance will be accepted and the proposal negatived.

We may agree to the scale suggested by Health Dept. vide ps 18-1/2-25 and ask the D.A.H. to furnish an estimate of the extra cost involved. On the question whether the proposal should be treated as a Part II scheme involving cost this current year, advice in Our

48550 E/51 May be taken after receiving the reply of the D.A.H. regarding the estimate of cost.

Sd/- 8.7.52

1917

As

With reference to the orders at E/ on page above, a draft memo to the D.A.H. is submitted for approval.

Sd/- 18/7/52

Sd/- 21.7.52

p7 ante (Issued as Memo. No. 48550 E/51-3 dated 2.3.7.51)

p9 CF From the D.A.H., Roc. No. 3782-III/51. dated 13-8-51

The file relates to the representation of the attendants of the Veterinary Hospital, Mangalore for raising their status to that of the attendants of the Medical Department.

2. In their petition on pp.1-2 c.f. the attendants of the Civil Veterinary Hospital, Mangalore have represented that their basic pay is only Rs.15/- and that they are being treated as contingent menials at present, and have requested that the scale of their pay may be raised to Rs.20-35 to be on a par with the scale of pay given to the attendants in the Medical Department and that they may be given all privileges allowed to permanent employees of Government.

para 1, p1CF

3. The D.A.H. has stated that the grievances of the petitioners are real and that in order to have an efficient and contented service, their scale of pay should be raised to Rs.20-35 given to the attendants in the Medical Department, or at least to the scale of Rs.18-½(A)-26 recommended by him in 1947 and dropped in G.O.No.2899 Devt. dated 31.5.1948. He has also recommended that the attendants may be treated as permanent staff instead of as contingent menials.

para 2, p1CF

p1CF/(E)

para 2, p5CF

4. This Department supported the recommendations of the D.A.H. Health Department stated that the attendants in the Medical Department who were on the contingent establishment were brought on to the regular establishments and included in the General Subordinate Service, and allowed a time scale of Rs.16-½-25 since revised to Rs.18-½-25 with effect from 1.1.1948. They therefore suggested that the same scale of pay may be fixed for the attendants of the Veterinary Hospitals in the Animal Husbandry Department for purposes of uniformity if it was decided to include them in the regular establishment and to allow them time scale of pay. Finance however did not agree. Since the Govt. have once examined the question of bringing the contingent establishment to regular establishment in pursuance of the recommendation of the Cabinet Salaries Committee and dropped it, they consider that the proposal of the D.A.H. need not be pursued. They also suggested that if this Department proposed to press for the proposal, an estimate of the extra cost involved on the basis of the scale suggested by Health might be obtained from the D.A.H. and the proposal brought forward as a Part II Scheme for 1952-53.

5. This Department proposed to accept the scale suggested by the Health Department and the D.A.H. was asked to submit an estimate of the additional expenditure if the scale of Rs.18-½-25 was given effect. The D.A.H. has reported that the additional cost involved is Rs.47,000/- per annum.

6. It is now for orders -

(1) whether the proposal of the D.A.H. to revise the scale of pay of the Veterinary attendants and to raise their status to regular establishment on a permanent basis will be pressed, and if so;

(a) whether the scale of Rs.18-½-25 suggested by Health Department will be accepted; and

(b) (i) whether the proposal will be given effect to in the current year, or

(ii) whether it will be considered as a Part II scheme for 1952-53.

OR

(2) whether the views of Finance will be accepted and the

EE

the proposal negatived.

23/8/51
23/8/51

A The Scale of Pay may be raised to Rs 18-½-21 as suggested by Health Dept. and the Scheme may be treated as a Part II Scheme for 1952-53 in view of the large expenditure involved. Govt. may see again before C.M.

24/8/51 J.

B The existing difference between the two classes of attendants Phy & Medical - is done away with there will always be justifiable discontent and heart burning which may affect the efficiency of the Service. Govt may be requested to agree to treating the as a Part II Scheme

27/8 Fin

Dev. Cno. 48.550 E/51-4
27/8/51

SENIOR ASSISTANT SECRETARY, FINANCE DEPARTMENT
6265
28 AUG 1951
GOVERNMENT OF MADRAS

-1 Finance (Pol) Department.

Part II Scheme for 1952-53.
(Previous Finance Note on pp.4-5 ante

The file relates to the representation of the Attendents of the Veterinary Hospital, Mangalore, for raising their status to that of the attendents in the Medical Department. The Development propose to revise the scale of pay of the temporary attendents to Rs.18-½-25 ~~and to absorb them in the regular establishment on a permanent basis~~. This is estimated to cost Rs.48,400/- per annum.

One of the recommendations of the Cabinet Salaries Committee, constituted in 1946-47 to go into the condition of service of the Govt. employees was that the contingent staff in the different Departments of the Govt. should be brought on to the regular establishment with suitable scales of pay. This recommendation was examined by the Government, who ultimately decided not to give effect to the recommendation. Accordingly, the proposal to absorb the Veterinary Attendents in the regular establishment on a saale of pay of Rs.18-½-A.-26 was not pursued. Further, the nature of work also will vary from Department to Department. The fact that a better scale of pay and service conditions are allowed to a particular category of servants cannot be adduced as a reason for the revision of scales of pay of the staff in other departments. In fact the Govt. have laid down certain conditions for the introduction of Part II Schemes in view of the financial stringency. The present proposal does not seem to satisfy any one of the conditions referred to above. In the circumstances, the proposal may be deferred.

(Set out above and in view of the fact that Govt are opposed to the upward revision of pay)

12/11/51

The extra cost involved is large and the proposal does not satisfy the criteria laid down for Part II Schemes for 1951-53. The mere fact that attendants in another Dept. get a higher scale of pay cannot constitute adequate justification for the large extra expenditure involved in the proposal, especially in view of the present financial stringency. There may be other posts carrying similar duties which do not have the same pay scales. Finance

48330 E/51
19
19/11

could advise that the proposal be deferred to better times

FW
13.11.51

Dept.

Fin w 62650 Sfe/51
13/11/51

124609

Development Department

The notes from p.7 above may be perused.

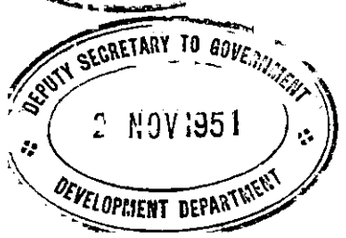
2. Finance do not accept the suggestion of this Department to consider the question of revision of the scale of pay of the Veterinary attendants as a Part II Scheme for 1952-53. They consider that the extra cost involved is large and the proposal does not satisfy the Criteria laid down for Part II Scheme for 1952-53. They are of the view that the mere fact that attendants in another Department get a higher scale of pay cannot constitute adequate justification for the large extra expenditure involved in the proposal, especially in view of the present financial stringency, and that there may be similar posts carrying similar duties which do not have the same scale of pay. They have therefore advised that the proposals be deferred for better times.

3. It is now for orders -

(i) whether the proposal to raise the status of the Veterinary Attendants to regular establishment on a permanent basis and to revise their scale of pay to Rs.18-½-25 will be pressed for consideration as a Part II Scheme for 1952-53;

OR

(ii) whether the views of Finance will be accepted and the proposals deferred for better times.



16-11-51

Note from the middle of p.7 above may be perused.

In view of the Fin Dept views, (ii) above may be approved.

16/11/51 Addl Dy Secy 23/11 (Actg)

12

With reference to the orders in Circulation above, a draft order is submitted for approval. Cmo 68550 E/57

26.11.57.

26/11/57

27/11/57

(CLO MS 5884 Dt. 27-11-57)